

SPECIALE

S

a cura della
Redazione**EIMAGULF CREATED:
AGRICULTURAL MACHINERY
IN THE UNITED ARAB EMIRATES**

by the Editorial Staff

UNACOMA Service Surl, in connection with initiatives aimed at favoring the internationalization of Italian enterprises, has wrapped up an agreement with ADNEC (Abu Dhabi National Exhibition Company) for the creation of EIMAGulf, an international exhibition of agricultural and gardening machinery to be staged in the United Arab Emirates April 28 to 30, 2009, and every two years after. The accord, completed in mid-October, will be unveiled at an EIMA International press conference by Guglielmo Gandino, the managing director of UNACOMA Service, the service company in the national association of agricultural, earth moving and gardening machinery manufacturers, a member of Confindustria (Italian Manufacturers Association). Earlier, UNACOMA Service, also responsible for the organization of EIMA International, ExpoGreen and the EIMA Show, entered into an agreement with FICCI of India for holding a trade fair in New Delhi. This understanding and the Abu Dhabi accord signal an extension of UNACOMA's range of action to include some of the most promising areas on the international agricultural scene.

The promotion of the new trade fair and the organization office will be insured by Publifere Srl, an Italian firm which will form a local company on site. The largest of the seven emirates are Abu Dhabi and Dubai with GDP equal to about 20% of Italy's and real annual growth of some 10%. The federation is the world's fifth largest producer of oil and natural gas and vaunts a growing diversification of its economy with strong developments in real estate, financial services, tourism and an agricultural sector in continuous growth within the known environmental limitations. The drive of the United Arab Emirates to invest in surrounding states, great interest shown in

Nel quadro delle iniziative volte a favorire l'internazionalizzazione delle imprese italiane, UNACOMA Service Surl, società di servizi dell'associazione nazionale dei costruttori di macchine per l'agricoltura, il movimento terra e il giardinaggio, aderente a Confindustria, ha concluso un accordo con ADNEC (Abu Dhabi National Exhibition Company), per la realizzazione di EIMAGulf, esposizione internazionale di macchine agricole e per il giardinaggio, che avrà luogo negli Emirati Arabi dal 28 al 30 aprile 2009 e successivamente con cadenza biennale.

L'accordo, perfezionato alla metà di ottobre ad Abu Dhabi, viene presentato con una conferenza ad EIMA International da Guglielmo Gandino, amministratore delegato di UNACOMA Service, società che organizza EIMA International, ExpoGreen ed EIMA Show e che, dopo l'accordo con la FICCI per una fiera a New Delhi e questo con l'ente fie-

**NASCE EIMAGULF:
MACCHINE AGRICOLE
NEGLI EMIRATI ARABI**

Viene presentato nell'ambito di EIMA International l'accordo per la prima fiera di macchine per l'agricoltura e il giardinaggio negli Emirati Arabi. L'accordo – siglato da UNACOMA Service e dalla società fieristica ADNEC – prevede una fiera ad Abu Dhabi con cadenza biennale. Prima edizione nell'aprile 2009

An accord on the first trade fair in the United Arab Emirates to feature agricultural and gardening machine will be unveiled at EIMA International. The terms of the agreement signed by UNACOMA Service and the ADNEC trade fair company provide for a biennial fair in Abu Dhabi with the first edition scheduled for April 2009

ristico di Abu Dhabi, amplia il proprio raggio d'azione ad alcune delle aree più promettenti nello scenario agricolo internazionale.

La promozione della nuova fiera e la segreteria organizzativa saranno assicurate da Publifere srl, agenzia italia-

na che a questo scopo ha costituito una società in loco. La federazione degli Emirati Arabi, dei quali i due più importanti sono Abu Dhabi e Dubai, con un Pil pari a circa il 20% di quello italiano ed una crescita reale annua intorno al 10%, è il





quinto produttore mondiale di petrolio e gas e vanta una crescente diversificazione dell'economia, con uno sviluppo marcato del settore immobiliare, dei servizi finanziari, del turismo, ed un settore agricolo in continua espansione, pur con le note limitazioni ambientali. La propensione degli Emirati Arabi Uniti ad investire anche nei Paesi limitrofi, il forte interesse verso settori

specifici quali l'orticoltura, il giardinaggio, l'irrigazione, la bonifica, ed infine la grande attenzione delle Autorità ad uno sviluppo eco-compatibile, fanno di Abu Dhabi il baricentro dei paesi del Golfo ed il polo di attrazione di tutti i Paesi dell'area. «Questa iniziativa – ha dichiarato l'amministratore delegato di UNACOMA Service Guglielmo Gandino – rappresenta un passo im-

portante per migliorare la presenza nell'area, tenuto anche conto delle politiche commerciali d'investimento e di accesso al mercato istituite dalle Autorità Emiratine al fine di favorire gli investimenti stranieri». ADNEC, l'ente fieristico di Abu Dhabi, dispone di un quartiere con centro congressi di nuovissima realizzazione, con oltre 120.000 metri quadri lordi di area espositiva. «La scelta di Abu Dhabi – ha spiegato Marco Acerbi, responsabile UNACOMA Service degli eventi nazionali ed internazionali – si giustifica, oltre che per le caratteristiche innovative del quartiere fieristico, con l'assenza di eventi focalizzati sul macchinario agricolo e per il garden, in un mercato in forte evoluzione e con un'elevata vocazione ad investire in progetti agricoli in alcuni Paesi del Medio Oriente».

such specific sectors as horticulture, gardening, irrigation and land reclamation and, finally, the keen attention of the authorities on eco-compatible development have made the capital, Abu Dhabi, the center of gravity among the gulf states and a center of attraction for all the states in the region. The UNACOMA Service managing director commented "This initiative marks a great step forward in improving our presence in the area, also taking into account the commercial and investment policies and access to the market enacted by the Emirate authorities for the purpose of favoring foreign investments". ADNEC, the Abu Dhabi trade fair agency, has available a quarter with brand new congress centers and more than 120,000 m² of exhibition area. Marco Acerbi, the UNACOMA Service head of national and international events, said, "The choice of Abu Dhabi is justified by the innovative features of the trade fair quarter and, beyond that, by the lack of events focused on agricultural and gardening machinery in a greatly evolving market and one with a great willingness to invest in agricultural projects in some of the Middle East countries".



FALCIATRICI PORTATE

ALTERNATIVE E A DISCHI

FALCIACONDIZIONATRICI



GRIBALDI & SALVIA SPA
Via Orco N.43 fr.Vesignano
10086 Rivarolo Canavese - TO -
Tel. 012429046 Fax 012425862
E-mail: info@gribaldisalvia.com
http://www.gribaldisalvia.com

DAL 1942 UNA CONTINUA ESPERIENZA AL SERVIZIO DELL'AGRICOLTURA